



# فلسطين

العدد 17 مايو / أيار 2015 م 28 رجب 1436 هـ العدد 3 السنة الأولى  
Sunday 17th May 2015

## مقاربات

سورية: من مسيرة  
العودة إلى أحياء  
النكبتين  
7.6



## مراجعة

رؤية نقدية عابرة  
للاجيال: كي لا تظك  
النكبة «مستمرة»  
5.4



## مسألة

على ضوء  
نكباتنا العربية:  
ليست ذكرى  
3.2



(قرية المراقيب/ النقب الفلسطيني)

## الذاكرة ليست حفل تأبين

### هيئة تحرير الملحق

ليست وظيفة الفكر إجراء مواكبة لطقوس الذاكرة الجماعية، فهو بذاته ليس طقساً، الفكر كما نفهمه فعل ينقل الذاكرة الجماعية إلى ميدان الفعل، وهو بهذا المعنى عصب الإرادة الجماعية وعصب فكرة التحرر. لقد شاعت في السنوات الأخيرة ممارسات تنميطية لمعنى النكبة الفلسطينية سبّما في الإعلام العربي، سواء بوصفها ماضياً بعيداً علينا أن «نحميه» من النسيان أو بوصفها فجيعة قديمة تتمدد على الراهن وتسبقنا إلى المستقبل. وضمن هذه الممارسات، يجري تحويل «الذاكرة» إلى مستودع قديم

وطقس نديي موسمي تُفَرِّغ فيه أفعال الندامة، عوض أن تكون عنصراً مؤسساً في عملية تكاملية تجمع تحرر الإنسان وتحرر الشعوب. وضمن هذه العملية المخاتلة تتحول الرموز إلى فولكلور. وحين تصير الذاكرة ورموزها فولكلوراً ومجرّد «مناسبات»، فإنها تخسر وظيفتها ويصبح الاعتناء بالذكري أقرب إلى متحفة مُضَرَّة، بما يجعلها حفل تأبين مستمر. وغني عن القول أن ذهنية التأبين هي آخر ما يحتاجه الوعي التحرري وآخر ما تحتاجه قضية فلسطين، وهي كما نفهمها قضية تحرير بلد من استعمار إحلالي وتحرير المنطقة العربية كلها من الهيمنة الاستعمارية المباشرة أو عبر

وكلائها المحليين من المستبذيين. وهذه بديهية يلزم التأكيد عليها، إذ إن مفردة «قضية» أصابها في الأدبيات السياسية والتداول الإعلامي ما أصاب الذاكرة من تجفيف وإفراغ للمعنى، بحيث أصبحت تعني كل شيء باستثناء تحرر الإنسان وتحرير الأرض. في هذه الصفحات، أخذنا على عاتقنا محاولة قول جديد في النكبة، مدركين أننا في النهاية نقوم بمراجعة تاريخ من الأفكار تتفاوت صلاتها بالراهن. ولعل أبسط الأسئلة التي يمكن أن يسألها تلميذ في المرحلة الابتدائية، مثل لماذا «لم تتحرر فلسطين حتى الآن؟» هو أكثر الأسئلة جوهرية، وهو السؤال الذي بدأ في أدبياتنا

العربية بـ«لماذا هزمنا» و«معنى النكبة» و«تجاوزها». ونحن إذ ننتقل من حقل الأفكار إلى أرض فلسطين الدامية والأسرة والمتفائلة رغم جميع جراحها، وننظر إلى بعضنا، من بقي فيها ومن يكتب الآن من اللجوء عنها ولها، وإذ ننظر إلى شعبنا الفلسطيني وشعبنا العربي الذي يواجه نكبات، وإن بدت وطنية الطابع، فهي ذات صلة بالواقعة الاستعمارية. الآن ونحن في هذا الذي يصفه بعضنا بالدرك الأسفل وبعضنا الآخر بالمخاض القاسي، ننظر إلى شعبنا، إلى تاريخه المشرف بالمقاومة وإلى تضحياته التي جعلتنا من نحن. ننظر إلى كل ذلك ونعرف ما علينا أن نفعله.







## مراجعة

# رؤية نقدية عابرة للأجيال

**انطوا سألحت**

وَدَّت النكبة الفلسطينية أدبا سياسياً عربياً سعى كُتّابه، من منطلقات فكرية متعدّدة إلى سير معناها ومعرفة أسبابها والإنساره إلى سبل كفيلة بتجاوزها. وإن كانت الحاجة الآن إلى قول متجاوز إلا أن عرضاً سريعاً لهذا الأدب السياسي، ولا سيّما الذي اشتمل على رؤية نقدية للذات أولاً، أمر ضروري، أيضاً في سياق المراجعة النقدية لوعي النكبة ومثالاتها.
في واقع الأمر، وأكبت هذه الرؤية النقدية النكبة لخلطة حدودها، واستمرت حتى يومنا هذا، بحيث يصح القول بثنائها إنها رؤية عابرة للأجيال.

**تكامل الانتماءات**

جاء حصاد البداية على يدي جيل من المثقفين القوميين هجس، أكثر من أي شيء آخر بمشروع العمل الوطني والقومي، فأنشعك حتى النخاع في صوغ أسس هذا المشروع ورواه حرص أبناء هذا الجيل على تحقيق مطلبين هما: أولاً، التزوّد بالثقافة التي تتعاقب فيها وتتكامل الدراية الواسعة

## طريف الخلاص 1948

يشير جورج حدّأ في كتابه «طريق الخلاص» المنشور في تشرين الثاني/نوفمبر 1948، إلى المسؤولة الذاتية العربية عن النكبة. معتبراً أنّ أسبابها المباشرة المتعلّقة بالارتجال في السياسات وفي العمليات العسكرية غير كافية لتفسير ما وقع. لذلك يفصّل الأسباب غير المباشرة التي أفضت إلى واقع عربي باتس يعدّه أسباباً مثل الجهل وتهميش المرأة والحزن من حضارة الغرب وفهم الوطنية على أنها حماس وتخصّب. واقتران الحشّ الديني بالثقافة المشريّمة للمجتمعات مما يؤدّي إلى عدم استقّرار الدول العربية وانعدام الثقة في ما بينها. إلى جانب ذلك، يلاحظ حدّأ استهتار الحكومات (والشعوب كذلك)، وتركها للقوى الرجعية تضرب كل محاولات التعديد والبناء.
أما الخرج بالنسبة له فهو الإصلاح الجذري للفخسي إلى حكم الشعب من الشعب، أي ديمقراطية، والمبني انطلاقاً من العمل الحزبي ومن الإنتاج الفكري ومن التثقيف المدني، ومن فهم فكرة الدولة على أساس أنها خدمة للناس المواطنين وليس منطّلة للمسؤولين يستخدمونها ضد من ينتقد أداهم أو موافقها.

## تعقيب

# كي لا تظل النكبة «مستمرة»

لماذا لا تزال النكبة مستمرة؟

أي لماذا لم يتصر الشعب الفلسطيني بعد عقود من الصمود والتضحيات الجسيمة؟

**خليل شاهين**

تتجاوز الرواية الشفوية للأجيال الفلسطينية حدود حصر النكبة في زمانها ومكانها، حيث دارت أحداثها عام 1948؛ إذ استحال الزمان وتغيّر المكان طيلة عقود تالية. لذلك، تختتم الرواية

الأحد 17 مايو / أيار 2015، 28 رجب 1436 هـ ه العدد 3 السنّة الأولى Sunday 17th May 2015

لم تمرّ النكبة دون أثر على النخب العربية. كانت ارتطاماً قوياً بالواقع استدعت أعمال العقل فيها بجدية قلما توفرت لموضوعات أخرى. من قسطنطين زريق إلى عزمي بشارة، انشغلت أجيال المفكرين العرب بالنكبة، يقاربونها ويفككونها

## ■ النقد الذاتي في مقاربة النكبة

## ■ الدفاع عن صحة الرأي الصحيح



النقد الذاتي في مقاربة النكبة، ولم يفارقه في كل كتبه اللاحقة. وفي الوقت الذي لم يتجاهل نور العوالم الخارجية ب«الفاجعة الفلسطينية أو بالأحرى فاجعة العرب في فلسطين»، بينما استكشاف مسؤولة العرب الذاتية في التخبط والتعثر الذي أصابهم إبان النكبة وفي السنوات اللاحقة. ونمخيلاً على منهجه هذا، في مقال نشره في كانون الثاني/ يناير 1991، تعليقا على حرب الخليج التي أعقبت

الأحد 17 مايو / أيار 2015، 28 رجب 1436 هـ ه العدد 3 السنّة الأولى Sunday 17th May 2015

ويطرحون المخارج لتجاوزها، غير أنّ رؤى هؤلاء كانت محكومة بمناخات عامة، وإشكاليات الأوطان التي ينتمون إليها ضمن الإطار العربي العام الذي لا يفتأ يمر من تاريخ عاصف إلى آخر



«لاجنة زور بيننا، قرية لنا الحراس

(وابرزها في السنوات الأخيرة خروج مصر السادات على الإجماع العربي وحقوق الفلسطينيين)، وفي السياسات الاقتصادية المخاطلة المهجرة للموارد والمعقّلة للنهضة وفي «الخطط» الاجتماعية والتعليمية التي تنقل أعبائها بدلاً من أن تخفّفها، وفي استشرائها الفساذ في كثير من وجوه حياتنا الخاصة والعامة».

**الهزيمة والاديولوجيا المفرومة**
تسنى منهج النقد الذاتي هذا عدد من المفكرين العرب. غير أن أكثر من شدّد على أهمية الالتزام بمنهج النقد الذاتي، هو ياسين الحافظ، في كتابه «الهزيمة والإيديولوجيا المهزومة» الصادر سنة 1979، والذي طالب فيه المثقف العربي بهجر «الوعي الإمتثالي» والانتقال إلى «الوعي التقدّي»، معتبراً أن الثورية الحقّة هي تلك التي «ترفض طبيعة عورات الواقع العربي، في جميع حيزاته ومستوياته، ترفض أن ترشّ على العفن العربي عطراً، وعلى الموت العربي سكاراً.

عمّا إذا كان يجب متابعة الجهدين السابقين لتحليل مشابه لهما يدعي: معنى النكبة مثلثاً»، ترفض تسطيح وتسطيح مثلثاتنا»، وتابع زريق «الواقع الآن المرء إذا رصد وحام العرب ومفكرهم - فوجدت نفسي مناسبات عدة لتسجيل نكبات أخرى وتحليلها، إذ إن هذه النواتج ليست محصورة في الحروب وهزائنها وخسائرها، بل تمتد إلى غيرها من نواحي الحياة، فتمتة نكبات في شؤون الحكم، وفي العلاقات الخارجيّة

لا يُد من أن نلغت، بين هذا الجيل أيضاً، إلى مساهمة انخيس الصايغ وأساساً عمله الدؤوب في إنجاز بحث معاسس يعتمد الشروط العلمية الصارمة للدراسة، حتى وهو يتصدّى لدراسة العدو، ولذا فإنه تجنّب الوقوع في المخلّقة في هذا الشأن، وكان الصايغ يردّد أن أحد أسباب البرّدة في العالم العربي يعود إلى واقع أن أساسنا الوطني القومي الوجودي العلماني التقدمي كان أساسا عاطفياً، ولم يكن مبنياً على استعمال كامل العقل والإدراك.

**طروحات عن النهضة المعاصرة**

من جيل المفكرين الحالي تميّزت مساهمات عزمي بشارة، الذي فتح العلاقة بين السياسة والثقافة ألقى الحوار، باعتبار ذلك شرطاً من شروط تحديث الوعي الاجتماعي، وإقراراً بأن أي مشروع سياسي هو مشروع ثقافي بامتياز. وفي ضوء ذلك ظلّ يحمل هاجس النهضة الثقافية، وجاء كتابه «طروحات عن النهضة المعاصرة» بمثابة إنباء مدوّ به.

رأى بشارة أن معركة النهضة ليست معركة حرية تعبير، وإنما معركة دفاع عن العقل ضدّ الخرافة، عن العلم ضدّ الجهل، عن التجريبية ضدّ الغيبة، عن النقد العلمي ضدّ العفانيّة. إن المعركة برأيه هي «الدفاع عن صحة الراي الصحيح» لا عن «حقّ صاحب الراي في التعبير عن ذاته، ولو كانوا لا يتفقون معه».

كما رأى أن معيقات النهضة هي معيقات اجتماعية ناشئة تاريخياً، وليست عربية الجوهر، مركزاً على الحصار والتأليه: أولاً العلاقة مع الحدائثة، ذلك أن نقد الحدائثة في الغرب مصطلحات ما بعد الحدائثة عادة ما يستعمل كمميز لعداء الحدثين في مجتمعات لم تبلغ الحدائثة بعد كي تقفّ إلى ما بعدها، كما في حالة المجتمعات العربية. ثانياً، الغيبية في السياسة، بما في ذلك الغيبية في المتكلم هروباً من مناقشة كلامه، رابعاً، الحرية هي جوهر الفكرة الأخلاقية والمعقّلة للنهضة وفي «الخطط» الديمقراطية، والتي تعتبر بصمته الشخصية أكثر شي.

**ديمقراطية الفكر القومي**

بجب الإنساره هنا إلى توحيده أن الفصل بين المفهومين يجعل القومية شوفينية وسياسات هوية خاوية، كما أنّ غياب الوجهة الديمقراطية والتدويرية للفكر القومي يؤدّي إلى وجهة أخرى أصولية، لا تتناهى عن الأصولية الدينية، من حيث نمط الوعي أو من حيث الإكثار من استعمال الخرافات والأساطير.

بيد أن بشارة لم يتوقف عند جوهر المعبيقات الرئيسية للنهضة، وإنما تعدّى ذلك إلى «مسحح» النماذج البشرية، التي تجسّد تلك المعبيقات في الحياة والممارسة اليومية. إن تقديم هذه النماذج البشرية عادة ما يجري على قاعدة التعرية وسبر غور إمكانات، وصولاً إلى مكنّ الغلالة السميحة من مسلكيات وقعت تبيّتها وظلّ وعينا غافلاً عنها حتى استحال إلى ما يتنبّه لإوعي يتحمل بدوره، جانباً من المسؤوليّة عن عدم محاصرة تلك النماذج، وهذا النقد «المسحح» ينطوي على موقف نقدي للمفكر بعين، في الآن ذاته، مساهمة في التحديّ والمواجهه.

القوى السياسية والنخب الفلسطينيّة، ومعها قطاعات واسعة من «الجمتع الدولي»، بأن إطار التسوية القائم على أساس «حلّ الدولتين» غير مسار يتم التوافق على أسسها الموجهة بين التيارات والقوى الوطنية والديمقراطية والعلمانية والإسلامية، التي تقبل بمبدأ الشراكة السياسية، ينبغي أن يندرج في سياق عملية إعادة تعريف القضية الفلسطينية، بصفتها قضية تحرر وطني تعبر عنها منظمة التحرير كإطار تمثيلي يحلّي برقع راية تحقيق المشروع الوطني القومي. لكن مثل هذا التحول في المنظومة الفكرية الفلسطينية لإطار الصراع (الباربعيا) لن يحدث إلا عندما تفتتح

### رأي

### الشارع العربي يرّد على النكبة

**نور الدين العلوي**

يتجنّد رثاء، فلسطين في ذكرى النكبة، بما قد يعنى المثقف السياسي من حكمة التأمل في ضرورات الحرب الطويلة النفس. لكن النكبة لم تكسر ظهر الفتى العربي رغم الألم الطويل. لقد رفع شباب الربيع العربي شعار «الشعب يريد تحرير فلسطين، مع شعارات تحرير أقطارهم من الدكتاتورية. كيف ربطوا بين الحرية في الأقطار والحرية في فلسطين؟ إن رفع هذا الشعار، كان أقوى ردّ على النكبة بعد 65 عاماً. هذا مفتاح فهم حكمة الحرب الطويلة النفس باستيعاب الضرورة وتفاذي أثرها السلمي ثم النهوض للنقد.

لم يكن احتلال الأرض إلا قشرة خارجية للاحتلال، فقد اشغلت ماكيناته على النسيان ويرمجه ذاكرة الفلسطيني أولاً والعربي لاحقاً على نسيان أرضه وقضيته. غير أن هذه الذّاكرة استعصت على المسح. إن تغيير مناخ الدراسة في الأرض المحتلة، وتخفيف جرعة الوطنية في برامج المدرسة العربية لم يطلع في جعل فلسطين هامشاً في كتاب قديم. قد يُجرى الفلسطيني مقارناته الخاصة ببقية العرب، لكنه لم يصل بعد إلى المدة الزمنية التي خضعت لها بقية الأقطار للاحتلال ثم قاومت وتحزّرت. يجد في ذلك التاريخ عبءة وقدره، عندما يتحدث مع الجزائري، فيذكره بطول مدة الاستعمار وعمليات مسح الذّاكرة بالفرنسة وقتل اللغة العربية في قلوب الجزائريين لئلاّ الاستعمار انتهى ولو بعد قرن وثلاث القرن، فهل يستسلم الفلسطيني لسبح الذّاكرة؟

كل ما فعله الاحتلال هو تفكير الفلسطيني بفلسطينيته، وتذكير العربي بأن القضية ليست فلسطينية بل إنسانية. الخيمات واللجوء والحروب المتكررة في دول الطوق على اللاجئ الفلسطيني لم تزدّه إلا رغبة في العودة وإصراراً عليها. أما خطاب التحزّر العربي الذي شحن الآداب والفن، وتبنته المؤسسات المدنية كالنقابات والمجتمعات فكان دائماً يستجيب بقوة وحماس لتذكير العربي والفلسطيني بقضيته.

يختلف مقدار الإخلاص من شخصية إلى أخرى، ومن بلد إلى آخر، والأنظمة السياسية القائمة منذ النكبة باعت واشترت في ألم الفلسطيني، لكن محرار وطنيتها - ولو نفاقاً - كان يظهر في إعلان تعاطفها مع القضية. لقد غفرت صواريخ صدام، على الأرض المحتلة، قبضته العاشمة على العراق. واستجدت عائلة الأسد شرعيتها منذ وجودها بإدعاء المانعة، أما الملك السعودي الوحيد المحبوب، فهو الذي وضع النقط سلاًخاً في معركة التحرير. ظلت فلسطين مقياس الوطنية والامتياز، ومشلّ الدعوى في معركة الذّاكرة، لذلك كله ظلت تزيك الراغبين في مسحتها، فلما انفجر الربيع العربي امتزجت مطالب الحرية في الأقطار بولاج تحرير فلسطين، بل طغى شعار «تحرير فلسطين» في لحظة معينة- على بقية الشعارات، وانطلقت القوافل من كل مكان إلى غرّة عبر الجورة الواحدة واليتيمة في تاريخ المنطقة التي فتحها المحرريون تحت حكم مرسي، فمّر التضامنون حجيجاً إلى غرّة.

لا تتألم الأمر بقياس مقاييس التضامن وترتيب التضامنين، ولكنّ رفع شعار الشعب يريد تحرير فلسطين، كسلف أن معركة الذّاكرة انتهت لصالح الفلسطيني، بأن معركة التحرير الطويلة تجري لصالح الأجيال التي تتربى على ضرورة التحرير، وأن خطاب التسويات، وإن تبنته شريحة فلسطينية وعملت عليه ضمن الأدب الأثني العيشي تحت ظرور الحصار الدولي وتفكيك احتمالات الثورة العربية لن يمر.

لقد بن خطاب التسوية الكثير من الإحباط وجعل مقولات «ليس بالإسكان أفضل مما هو متاح»، تغلب على خطاب الهزوليين إلى إنها المعركة على الأرض، لكنهم، وهم يهرولون إلى أحضان عدوهم يغفلون أن الذّاكرة الفلسطينية خصوصاً والعربية عموماً حيّة وموتّرة تصنّد فرص التعبير عن نفسها في مظاهرة أو قافلة تضامن أو في شعار يتخلل الاحتفالات المدرسية.

لقد خسّر العدو معركة الرموز المعنوي، حتى صار كل اقتراب منه غاراً ومثلاً، إنه العدو وإن تسمّب الهزولون به في الحديث وفي حرب الذّاكرة والبقاء، تظلّ فلسطين تمتنع الأبطال، تقدم من النكبة على التحرير، وتصلب عودها بانكارة لا تلين، وقد رفدها الشباب العربي بأمل لا يفتئي، فاشعب منذ 1948 يريد تحرير فلسطين. (كتاب واستأخذ علم اجتماع من تونس)

<sup>[1]</sup> كي لا تظل النكبة «مستمرة»

<sup>[2]</sup> (كتاب فلسطيني رام لله)



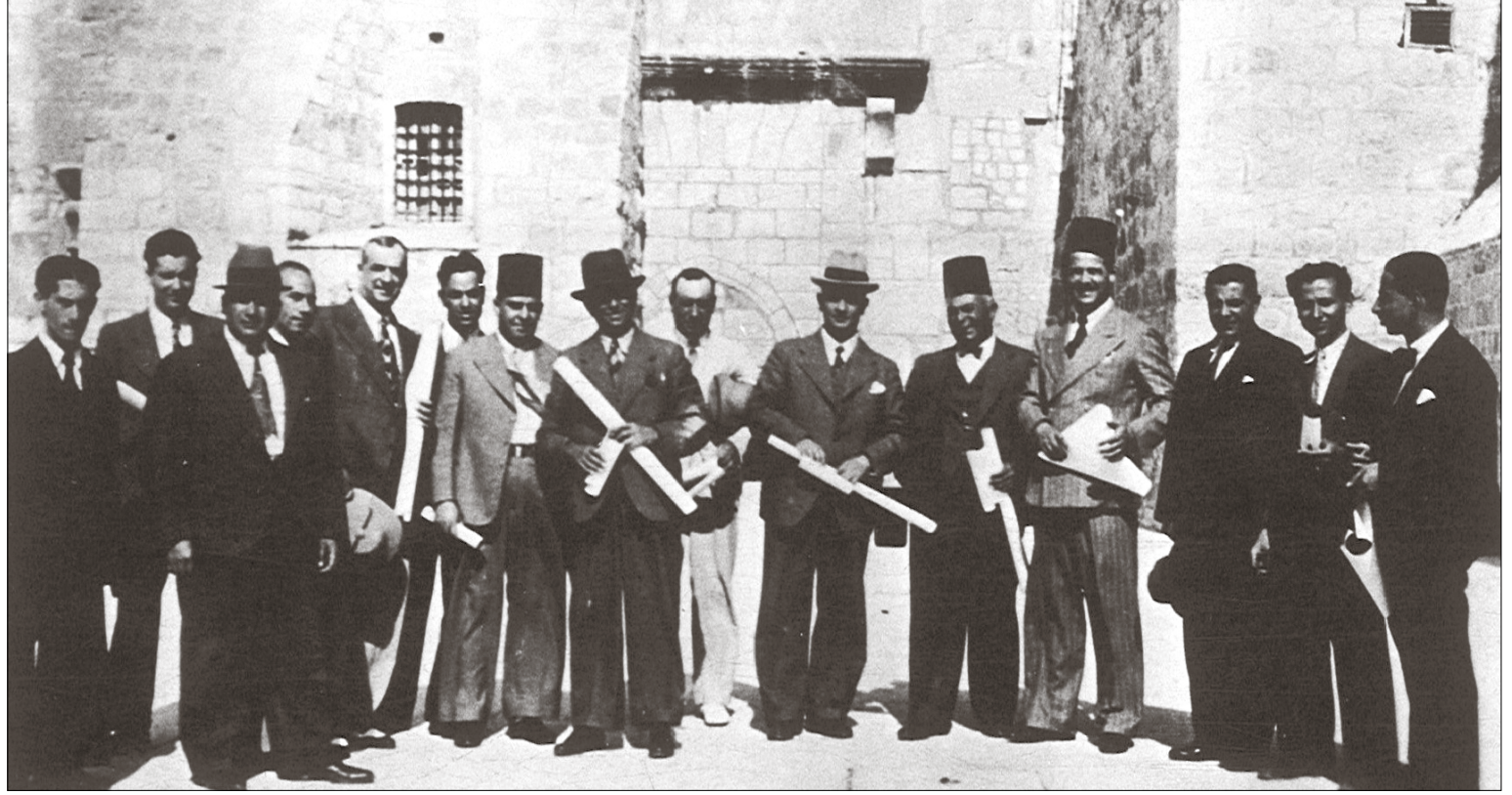






## ذاكرة

حين وقعت نكبة فلسطين، كان سايا جورج شير في الخامسة والعشرين، المعماري الشاب الذي يعتبر أول مخطط مدن عربي معاصر ترك سؤالاً حاضرياً هو في القلب من فكرة تجاوز النكبة



سايا جورج شير (السادس من اليمين) في لقاء جمعية المعماريين والمهندسين العرب في القدس، أمام كنيسة المهد، بيت لحم 1947

## مُصَحِّح مسارات المدينة العربية

محمد الأسعد

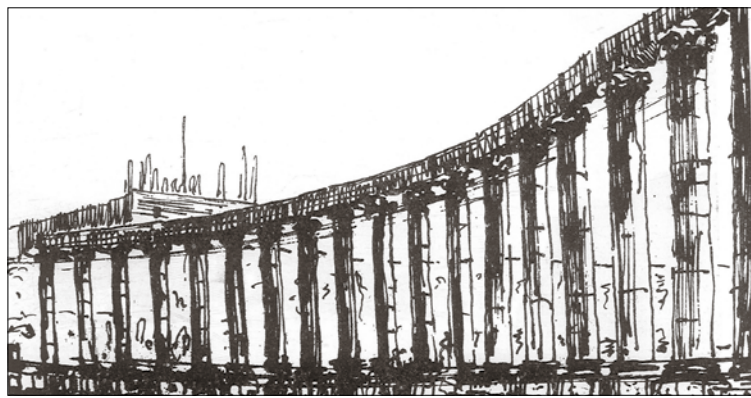
من لقطة بعدسة تصوير فوتوغرافية بسيطة، تلاحظ العين عدداً من الأشخاص في نصف دائرة، مجلس إدارة جمعية المعماريين والمهندسين العرب في القدس أمام كنيسة المهد في بيت لحم، والتاريخ هو عام 1947. لم يذكر واضع كتاب «قبل شنتاهم» وهو يدرج هذه الصورة بين الصور الأخرى، سوى اسم مهندس معماري واحد من هؤلاء، السادس من اليمين، د. سايا جورج شير (1923-1968)، العامل في دائرة الأوقاف الإسلامية. كان هذا بعد حصوله على شهادة البكالوريوس الثانية من جامعة القاهرة في عام 1946، وإعداده لرحلة دراسية طويلة ستأخذه إلى جامعة ماساتشوستس في أميركا للحصول على درجة ماجستير في العمارة في عام 1948، ثم إلى جامعة كورنيل ليحصل على درجة دكتوراه في تخطيط المدن والتخطيط الإقليمي. إذا، من هذه اللقطة الفوتوغرافية خرج إلى العالم الفلسطيني الذي سيشهد على مدن عصره، معماراً ومهندسة وتنظيماً، وسيكون أول مخطط مدن في الوطن العربي قبل أن يقضي أربع سنوات في الولايات المتحدة في مجال التخطيط والتعليم في جامعاتها. ولعل أكثر جوانب شهادته تأثيراً كانت تلك التي تناولت بعين نقدية حاذقة مصائر التحديث الذي اندفع إليه نشاط عمراني كبير اجتاحت الوطن العربي لامست معظم مدنه في خمسينيات وستينيات القرن الماضي، فلاحظ اندام توفّر الأسس التنظيمية السليمة في بعض الحالات، كما في حالة بيروت، وحذر من انحدار مدن عربية أخرى مثل الكويت إلى المنزلق ذاته، وعنى بذلك تبني أنماط معمارية لا تأخذ بعين



شير بريشة رسام الكاريكاتير اللبناني الراحل ديران عجبمان، 1962



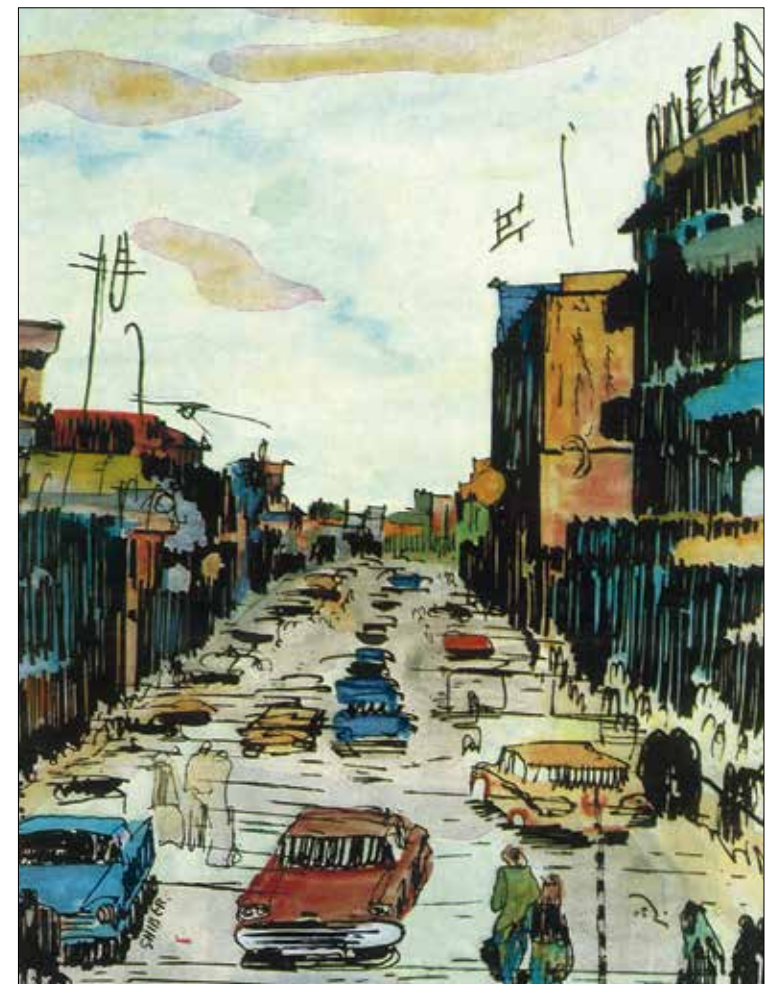
من رسوماته لبيت لحم



اعمدة جرش، من رسومات سايا شير



دكتور شير في مؤتمر معماري في الهند، 1965



رسم تخطيطي لـ «الشارع الجديد» في الكويت، المدينة التي وضع شير مخططها الحديث

## نكبة جميلة

وليد الشيخ

كلما جاءت ذكرى النكبة، أتذكر جدتي جميلة، منها عرفت أن العسل واللبن لم يتدفقا من تلال قرية زكريا قبل عام 1948، وأن قن الدجاج ضم في أفضل حالاته أربع عشرة دجاجة، وأن كل تلك السنوات الثلاثين التي عاشتها جميلة في زكريا قبل النكبة، لم تكن أفضل أيام حياتها. بيد أن جميلة «انتكبت» تماماً. أجبرت مع أهلها على ترك قرية زكريا، لتحت رحالهم جنوب مدينة بيت لحم، حيث أنشأت الأمم المتحدة مخيماً للاجئين على قطعة أرض استأجرتها «وكالة غوث وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين» (كما صارت تعرف) مدة 99 عاماً. وكان على جميلة وأهلها أن يتدبروا أمرهم في المخيم أسوة بالآخرين. وعليها هي تحديداً أن تقف في الطابور النسائي الطويل لاستلام المؤن (علب سردين، طحين، سكر، رز، زيت). المؤونة كانت تثير حسد أهل قرى أرطاس والخضر، وحوسان ربما. وهي القرى المحيطة بمدينة بيت لحم.

انتكبت جميلة فعلاً. اختل القاموس اليومي الذي كان لسانها قد اعتاده في زكريا، وسقطت منه مفردات وتشبيهات وأسماء، وازدخمت مفردات جديدة على لسانها في المخيم، وصار القاموس الذي تستخدمه يتشكل وفق التطورات السياسية والاجتماعية والاقتصادية. أصبح تداول كلمة «الكرت» (بطاقة المؤونة) مفردة لا مجال لنسيانها، جرت على ألسنة الناس، ودقق الناس في عدد الأنفار المدرجين على كل كرت، وعلى التوزيع العادل للموارد وعلى الاختتام الواضحة ومواعيد التوزيع التي لا تنسى. فيما سقطت أسماء من قاموسها مثل الدكران، والخابية، والتلم، والمكاثي، ودرجت على لسانها كلمة «ساناتيشن» بتلفائية كما لو أنها قضت طفولتها عند تماثيل الطرف الأغر في لندن إلى أن ضم قاموسها الجديد كلمة البقجة. وهي على ما يبدو كلمة مأخوذة عن الفرنسية Bagage، وتشير هذه الكلمة إلى ملابس كان يتبرع بها الأوروبيون من بلاد الشمال الباردة للاجئين. وانتكبت أيضاً حين تنقلت بين سجن الجفر وسجن بيت لحم منذ منتصف الخمسينيات لزيارة الأخ والأين، فعلى التوالي، ودون أسباب موجبة على ما يبدو، قام إخوة جميلة وأولادها بالانضمام إلى التنظيم الشيوعي. وظلت تسألهم عن وجوه الرجال الثلاثة الملحقين في اللوحة الشهيرة التي كانت معلقة في الغرفة الضيقة قرب الشباك، تحت شعار «الماركسية - اللينينية راية العصر». أنا حفيدة، كنت قلقاً على إسقاط اسم أنجلز، وبذلت جهداً للتعرف على عالمه، وهذا موضوع آخر، لا يجوز مناقشته عند الحديث عن أمر ضروري كالنكبة. لكن تجدر الإشارة إلى أن جدتي وظلت على تسمية ماركس باسم (ماكس) قالت: معلقين صورة ماكس عالحيط كأنه من بقية أهلكم!

وعندما قرر الرب امتحان اللاجئين الفلسطينيين من 4 إلى 7 شباط عام 1950، أنزل عليهم ثلجاً هائلاً وغزيراً، بكت جميلة طوال الليل وهي تساعد زوجها في التشبيث بعمود الخيمة كي لا تأخذها الريح أو تسقط عليهم الخيمة. وستعلم تلك الليلة بالذات، أنها وزوجها وجيرانها وأهل قريتها لن يعودوا كما كانوا من قبل. سيتمكن منهم إحساس عميق بالقهر ورغبة صاخبة في أن تطلع الشمس، ولو مرة واحدة، من أية جهة عدا الشرق. ولتكن القيامة. لكن القيامة تأخرت.

(كاتب فلسطيني/ رام الله)

هيئة  
تحرير  
العدد  
شوقي بن حسنة  
نجوان درويش

غلاف العدد واعماله الفنية  
رنا بشارة

للتواصل: pal@alaraby.co.uk